

研究専念支援金に係る諸手続きについて

About the various procedures related to the stipends

「広島大学大学院リサーチフェロースhip制度」及び
「広島大学創発的次世代研究者育成・支援プログラム」
採択者対象向け

For the Fellows under the
“Hiroshima University Graduate School Research Fellowship” and
“Hiroshima University Next-Generation of Innovative Researchers” programs

広島大学 グローバルキャリアデザインセンター（2021年12月作成）

Global Career Design Center, Hiroshima University (prepared in December 2021)



HIROSHIMA UNIVERSITY

1. 研究専念支援金について
About the stipends
2. 所得税と住民税
Income tax and inhabitant tax
3. 扶養義務者(親等)の扶養について
For those with dependents (parents, etc.)
4. 最後に
Conclusion

About the stipends

・生活費相当の支援金として、支援期間中、原則月額15万円を奇数月に2か月分を支給します。本人の登録口座に振込され、生活費等に使用できます。経費報告は不要です。

In order to help you to concentrate on your studies and/or research, we will provide stipends that are equivalent to your living expenses. Based on the principle monthly amount of 150,000 yen, two months' worth of payments will be provided in every odd month during the support period. The stipends will be transferred to your registered bank account and can be used to cover your living expenses, etc. No expense reporting is required.

・研究専念支援金は、採択または取消時期に応じて減額することがあります。取消された時点で、研究専念支援金を超過して受給していた場合は、超過額を返還しなければなりません。

In the case where your Fellowship is terminated before the end of the formal support period, you must reimburse any excess amount of the stipends deemed excessive at the time of termination.

1. 研究専念支援金について

About the stipends

- ・研究専念支援金は、税法上雑所得として扱われます。所得税、住民税の課税の対象となり、確定申告が必要となります。

The stipends are taxable as a miscellaneous income. Therefore, you, as a Fellow, are required to file an income tax return.

- ・扶養義務者(親等)の扶養に入っている場合、扶養から外れる可能性があります。

If you have dependents (parents, etc.), you may need to be excluded from your dependents.

・年間(1月1日~12月31日)の収入が一定の金額を超えると、所得税の支払いが必要となり、自身で確定申告を行う必要があります。

If your annual income (January 1 - December 31) exceeds a certain amount, you will need to pay income tax and file tax returns.

・授業料等、研究に要した費用を必要経費として控除される場合がありますので、関係する領収書等を保存しておいてください。

As expenses required for research, such as tuition fees, may be deducted as part of the necessary expenses, make sure to keep related receipts, etc.

・課税対象額に応じて、居住する市区町村に住民税を納付する必要があります。

According to your taxable income, you are required to pay the inhabitant tax to the municipal office of your residence.

2. 所得税と住民税 Income tax and inhabitant tax

- ・外国人留学生の場合は、日本国と留学生の母国との租税条約等により、税金の取扱いが異なる場合があります。

In the case of international students, due to possible tax treaties, etc. being in place between Japan and the student's home country, the handling of taxes may be different.

- ・ 個人によって、状況が異なりますので、申告手続や必要経費等については、自身で税務署へお問合せください。

Since taxation requirements differ per each individual, for tax return procedures and necessary expenses, please inquire at a tax office by yourself.

3. 扶養義務者(親等)の扶養について

For those with dependents (parents, etc.)

・研究専念支援金は、税法上雑所得として扱われることを扶養義務者(親等)に伝えるとともに、健康保険や扶養手当等における扶養の扱いについては、扶養義務者(親等)の職場等の担当者までお問合せください。

Please inform your dependents (such as your parents, etc.) that the stipends are legally handled as miscellaneous income. Regarding how your situation is handled, in terms of health insurance and dependency allowances, please contact the person in charge at the workplace of your dependents (parents, etc.).

・所得税における扶養の扱いについては、税務署へお問合せください。

For items related to dependents regarding income taxes, please inquire at a tax office.

- ・扶養から外れた場合、国民健康保険に加入する必要があります。
国民健康保険料については、自治体によって金額が異なるため、居住する市(区)役所等の国民健康保険担当窓口にお問合せください。

If you no longer have dependents (become a non-dependent), you are required to join the Japan National Health Insurance (JNHI) program.

Since the amount of National Health Insurance premiums vary according to the municipality, please inquire at the National Health Insurance counter of the municipal (ward) office of your residence.

①確定申告を行うこと！

よく分からず放置して、本来すべき申告手続きが遅れた場合、追徴課税等も課されます。

必ず、自身で確認して行うようにしてください。

1 File tax returns!

Additional tax will be imposed if you file a tax return or pay tax after the due date. Please do not leave it untouched for the reason of being unfamiliar with the process.

Please make sure to check the procedures and take actions by yourself.

② 扶養について、確認すること！

加入されている健康保険によって、取扱いが異なる場合があります。扶養義務者(親等)の職場等で手続きを確認してください。

2 Check the required procedures for dependents!

Depending on your health insurance situation, your case may need to be dealt differently.

Check the procedures at the workplace of your dependents (parents, etc.).

- ・西条税務署 [Saijo Tax Office](#)

<https://www.nta.go.jp/about/organization/hiroshima/location/hiroshima/saijo/index.htm>

- ・国税庁 [National Tax Agency \(Japan\)](#)

<https://www.nta.go.jp/index.htm>

- ・国税電子申告・納税システム

[The “e-Tax” system for electronically declaring and paying national taxes](#)

(令和3年分の確定申告書等作成コーナーは、令和4年1月上旬公開予定です。)

(The website for preparing a final return form, etc. for 2021 will be open in early January 2022. Please find the user manual in English here: <https://www.nta.go.jp/taxes/shiraberu/shinkoku/tebiki/2020/pdf/061.pdf>)

<https://www.e-tax.nta.go.jp/kojin.html>

- ・東広島市(国民健康保険)

[Higashihiroshima City \(national health insurance\)](#)

<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/kenko/hoken/2/1/index.html>